

J. N. 21.018

Vallombrosa am 31. August 79.

Euer Hochwohlgeboren
Uchyschreiben Uers Cloppath!

Verzeihen Sie, daß ich mich mit einigen Zeilen wieder in Ihre
Erinnerung bringe. Zuerst bitte ich nochmals um Entschuldigung,
daß ich Ihr geehrtes Schreiben Dat. Harrenbat 8/VI. erst
am 22. desselben Monats beantwortete; Da Meinung Kap bis
dahin eine Bestimmung bezüglich der h. A. Felle getroffen sein
würde, verschuldete diese Verzögerung. Diese Bestimmung erfolgte
erst viel später; ich sandte damals sofort Nachricht an U. G.
Custos Scherlag. Nun wird das offiziell ausgegebene Programm
benutzt in Ihren Händen sein. Ich erlaube mir Ihnen die
Aufgabe, da Euer Hochwohlgeboren, nach Florenz zu kommen
gedenken, da es mir in solchem Falle große Freude
wäre, Ihnen persönlich für all Ihr Wohlwollen, was Sie
dem Vorhergehenden erwiesen, zu danken. —
Meine Arbeit hat in Vallombrosa rüstige Förderung erhalten.
Die Uebersetzung der Traktate über Malerei und den Galvan,
der Vita anonyma, der Briefe an Matteo Pastori etc.

/.

ist zu ersten Entwurfe vollendet; eine völlige Uebersetzung
 muss natürlich nun folgen, die ich aber nur in Florenz
 mittels sorgsamem Vergleichs der Handschriften vornehmen kann,
 da die Edition Bonucci durch viele Druckfehler entstellt
 ist. Ueist werde ich auch für besonders schwierige Stellen den
 Rath eines tüchtigen mir bekannten Philologen einholen. -
 Jungstini wurde auch in einem ital. Rivista des Neuen
 ausgesprochen, das hätte sich eine Monographie Alberti's
 mangele; ein Sporn mehr meine ganze Kraft an der Lösung
 dieser Aufg. ab zu verwenden. - Mir selbst ist auch klar
 geworden, dass in Italien zwar Vieles über L. B. Alberti's
 literarische Thätigkeit, Einzelnes über dessen künstlerische
 gesagt wurde - aber thatsächlich eine Monographie mangelt,
 welche die Anforderungen historischer Forschung auch
 nur in geringsten Gemäße leistete. -

Die Contenturung der Traktate wird sich fast ausschließlich
 auf antike Schriftsteller zu beschränken haben; abgesehen
 von der Widmung der drei Bücher über Malerei an

/.

an Brunellesco, in welchen Masaccio, Donatello, und
Luca della Robbia erwähnt werden, gesenkt ^{ist} ~~ist~~ ^{den} ~~den~~
modernen Kunst in einem Fraktale nur einmahl, in dem
Gollo's "Navicella" gezeichnet.

Indem ich Sie, hochgeachteter Herr Vize, um Ihre
Güte bitten, weiterhin zu erhalten, hochachtungsvoll

Gnz. ergebenst

J. Viktor Jambock

Brief vom 2. September an:

Firenze, Villa Belvedere, presso Del giardino "Tivoli".

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines across the page.

